

Faits à savoir sur les allocations fami

Voici trois questions posées en marge des Allocations familiales, et la réponse qui leur est apportée. Peut-être auront-elles comme but direct de faire disparaître chez plusieurs de nos lecteurs l'incertitude qu'ils entretenaient eux-mêmes à ce propos.

Question. - Le mois dernier, j'ai fait une demande d'Allocations familiales pour un nouveau-né. Or, je note que sur le chèque reçu ce mois-ci que le montant n'a été augmenté que de \$4.00 au lieu de \$5.00. Mes quatre autres enfants ont toujours reçu l'allocation complète selon leur âge. Y a-t-il eu erreur?

Réponse. - Non il n'y a pas d'erreur. Les allocations sont réduites après le quatrième enfant. Il faut prévoir une réduction de \$1.00 pour le cinquième enfant, de \$2.00 chacun pour les 6^{ème} et 7^{ème} enfants et de \$3.00 pour chaque autre enfant. En d'autres termes, les quatre premiers enfants de moins de 16 ans reçoivent l'allocation entière et les autres plus jeunes voient leur allocation réduite.

Question. - Pour un nouveau-né, quelle formule dois-je employer pour demander les allocations familiales?

Réponse. - C'est la formule supplémentaire de couleur bleue que vous devez utiliser pour votre nouveau-né, puisque vous recevez déjà des al-

locations - pour d'autres enfants. Vous trouverez cette formule au bureau de poste.

Question. - Mon fils Marcelin est placé dans un orphelinat. Je ne débourse rien pour son entretien l'hiver, mais, durant les mois d'été qu'il passe avec nous, je dois payer son transport aller et retour et acheter les vêtements qui lui manquent. Croyez-vous que je puisse recevoir les allocations, au moins pour les vacances. Je suis veuve et cela m'aiderait beaucoup.

Réponse. - Si les renseignements donnés sont complets, vous avez droit à l'allocation de Marcelin pour tout le temps qu'il demeure avec vous. Cette allocation évidemment devra servir uniquement à ses besoins immédiats. Si cet enfant n'a jamais été enregistré aux allocations familiales, faites sans retard parvenir une formule d'enregistrement au bureau régional. Si vous avez déjà demandé l'allocation en sa faveur, vous n'avez qu'à obtenir une signature du directeur de l'orphelinat donnant les dates suivantes: 1) date du départ de l'orphelinat; 2) période des vacances à la maison; 3) date du retour à l'orphelinat. Lorsque vous aurez obtenu cette lettre, postez à l'adresse suivante: Directeur régional des Allocations familiales, C. P. 1816, Québec.

Ici et là

Le Gouvernement fédéral vient d'autoriser l'Office du soutien des prix agricoles à conclure un accord avec l'Office de vente des pommes de la Nouvelle-Ecosse pour soutenir le prix des pommes de la récolte de 1947.

Le Canada a fourni 57 p. 100 du blé et de la farine entrant dans la ration du Royaume-Uni en 1946, 38.6 p. 100 du bacon et du jambon, 45 p. 100 du saumon en conserves, 24.2 p. 100 du fromage, 16 p. 100 des pommes, 15 p. 100 des oeufs et 11 p. 100 du lait évaporé.

Le rendement net de l'agriculture britannique a augmenté d'environ 35 p. 100 au cours de la guerre. Une mécanisation intensive a placé l'agriculture britannique par-

mi les plus mécanisées du monde, soit 190,000 tracteurs contre les 60,000 d'avant-guerre.

La Cité de Thetford Mines, comté de Mégantic, a vendu une émission de \$252,000, séries vingt ans, comprenant \$107,600 à 2 1/4% 1948-57 et \$144,400 à 2 1/2% 1958-67, au prix de 96.69, à un syndicat composé de la Banque Canadienne de Commerce, McNeil Mantha Inc. et Société de Placement Inc. L'argent emprunté coûtera à la municipalité un loyer moyen net de 2.7926%.

Le Canada a livré 70,000 tonnes de pommes de terre canadiennes au Royaume-Uni.

Me Robert Côté, c.r., membre du barreau de Québec, a été nommé protonotaire de la cour Supérieure, à Québec, en remplacement de l'hon. juge Wilfrid Edge.



La nomination de M. W.A. Turgeon, de Sherbrooke, au poste de représentant de district pour la Canadian Pacific Express Company a été annoncée par M. H.L. Atton, surintendant de la division de l'Atlantique, à Montréal. Il remplacera M. W.F. Norcross, qui prend sa retraite.

M. Turgeon, débuta aux services de messageries du Pacifique Canadien à Sherbrooke en 1918. Il fut nommé agent à Magog en 1938 et au cours de la même année il devenait



agent à St-Jean. Il fut par la suite agent à Sherbrooke, en 1945.

M. Norcross qui était représentant de district depuis 1940, débuta à l'American Express Company, alors que cette compagnie exploitait un service de messageries sur la ligne du Boston and Maine Railway à Sherbrooke. Il passa à la Dominion Express Company comme caissier en 1941, et fut promu agent en 1949. M. Norcross était très bien connu dans tous les Cantons de l'Est.

\$144,212.00 d'Octroi pour le Comté d'Arthabaska

L'honorable Omer Côté, Ministre de l'Instruction publique, vient d'annoncer qu'un octroi de \$144,212 a été accordé pour la construction de diverses écoles dans le Comté d'Arthabaska.

C'est grâce aux efforts et au travail de M. Wilfrid Labbé, Maire de Ste-Victoire et Préfet du Comté d'Arthabaska, que ces octrois ont été accordés, lesquels se répartissent comme suit:

\$100,000.00 pour agrandissement de l'Ecole St-David de Victoriaville.

\$20,000.00 pour agrandissement de l'école du Village de Warwick.

\$16,860.00 pour construction de l'école du Village de St-Rémi de Tingwick.

\$6,000.00 pour construction d'une école dans la paroisse de Ste-Victoire.

\$1,145.00 pour réparation de l'école du Village de St-Paul.

\$207.00 pour réparation de l'école du 9^e rang, Ste-Clotilde de Horton.

Le gouvernement de l'Honorable M. L. Duplessis montre l'attachement qu'il porte aux jeunes en leur facilitant des locaux sains et propices afin d'y recevoir l'instruction nécessaire à son avancement.

Jules Sirois, comptable agréé, de Drummondville, est nommé juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire d'Arthabaska, Conrad Cantin, marchand de Tingwick, comté d'Arthabaska, est nommé juge de paix avec juridiction sur le district judiciaire d'Arthabaska.

Les lettres

John Steinbeck, candidat au prix Nobel

Il est question de John Steinbeck pour le prochain prix Nobel de littérature. Il serait le troisième romancier américain à recevoir cette haute distinction, après Sinclair Lewis en 1930, Pearl S. Buck, en 1938. Agé de 45 ans seulement, Steinbeck se classe parmi les romanciers les plus puissants et les plus personnels des Etats-Unis, et son domaine particulier est la Californie, qu'il essaye de rendre sous des aspects variés. Ecrivain régionaliste et sociologue au regard aigu il s'intéresse aux problèmes les plus aigus de l'époque contemporaine. Comme beaucoup d'autres, il eut des débuts difficiles, exerça plusieurs métiers avant de pouvoir s'adonner librement aux lettres. On le trouve, à divers moments de sa jeunesse, peintre en bâtiments, aide-chimiste, aide-arpenteur, journaliste, même employé à la cueillette des fruits. S'il fréquenta à Palo Alto l'Université Stanford, les circonstances l'obligèrent à y poursuivre ses études en trois étapes, en 1919-1920, 1922-23 et 1924-25. L'homme est une espèce de géant blond aux yeux bleus, timide et modeste, qui fuit les foules et la publicité. Quand le succès phénoménal de ses *Grapes of Wrath*, en 1939, mit son nom dans toutes les bouches et tous les journaux, il prit le premier bateau pour les îles Galapagos, afin d'échapper aux adulations de ses admirateurs.

D'ascendance allemande par son père, irlandaise par sa mère, il est avant tout californien et ne réclame pas de plus bel honneur. Sauf deux ou trois volumes, son oeuvre, déjà considérable, est consacrée à la Californie, où il naquit et grandit, qu'il apprit à

Obligations d'Epargne du Canada

Ottawa.—On a confirmé la décision prévue il y a quelque temps, d'offrir une deuxième émission d'Obligations d'épargne du Canada. La deuxième émission sera en vente le 14 octobre. Le ministre des Finances a déclaré que les caractéristiques de la deuxième émission des Obligations d'épargne du Canada seront datées du 1^{er} novembre 1947 et porteront intérêt au taux de 2 3/4 pour cent par année pendant dix ans. Elles pourront être remboursées n'importe quand à n'importe quelle banque au Canada pour leur pleine valeur nominale plus les intérêts et seront immatriculées au nom du propriétaire, ce qui constitue une protection en cas de perte. Pas plus de \$1,000 de cette émission ne pourra être immatriculé au même nom.

M. Abbott a fait remarquer que la nouvelle émission permettra de continuer le mode d'épargne par retenues sur le salaire qui fonctionne actuellement dans des milliers d'établissements à travers le pays, et permettra aussi de l'instaurer chez d'autres compagnies qui en reconnaissent la valeur. Le public en général pourra aussi se procurer les nouvelles Obligations d'épargne du Canada, et les acheter au comptant ou payables par versements.

M. Abbott a dit que c'est la réception accordée aux Obligations d'épargne du Canada depuis leur introduction en

octobre dernier qui a motivé l'offre d'une nouvelle émission. Plus de 1,200,000 Canadiens en ont acheté depuis lors. Ce total comprend les 623,840 employés qui se sont prévalus du mode d'épargne par retenues sur le salaire mis à leur disposition par leurs patrons.

Bien que la décision d'offrir une deuxième émission repose d'abord sur le désir démontré de ces facilités, M. Abbott a expliqué que l'Etat ne perd pas de vue ce que vaut à l'économie nationale le fait que la généralité des Canadiens détiennent des Obligations d'épargne du Canada. Ce qu'ils en possèdent déjà a mis un million de Canadiens en mesure de mieux faire face à leurs cas d'urgence ou de mettre à exécution leurs projets personnels. De telles ressources sont considérées un élément de force et de stabilité dans la nation.

C'est la Banque du Canada qui fera les arrangements pour la vente de la deuxième émission. On s'attend à ce que les agents-vendeurs autorisés comprennent les négociants en valeurs, les banques et autres institutions d'épargne. On nous informe que les patrons et les directeurs des organisations du travail, qui ont prêté au mode d'épargne par retenues sur le salaire leurs qualités de chef à toutes les étapes de son développement, s'uniront encore pour assurer que ses bénéfices se continuent. Il est aussi apparent que les commentaires favorables et l'appui de tous les services d'information publique lui seront acquis. On nous indique que cet appui a toujours beaucoup contribué à susciter la demande générale pour les Obligations d'épargne du Canada.

Tous les moyens propres à tenir le public au courant des détails de la nouvelle émission seront utilisés. On a confiance, a déclaré M. Abbott, que les Canadiens reconnaîtront encore cette occasion de faire un excellent placement et formuleront des plans pour en prendre avantage le plus possible.



La Laurentienne est heureuse d'annoncer que monsieur Emile Roy s'est associé à cette compagnie et la représentera dans tous les comtés environnants. M. Roy s'est acquis une réputation enviable dans le domaine de l'assurance-vie et a obtenu des succès signalés dans la Société d'assurance pour laquelle il a travaillé pendant quelques années. Homme de grande expérience, assureur-vie professionnel, monsieur Roy est heureux d'offrir ses services à toute personne désireuse de le consulter sur ses projets d'assurance-vie.

Nous formulons nos souhaits les meilleurs de très grand succès à monsieur Roy.

Deux Frères du Sacré-Coeur partent pour l'Afrique



Rev. Frère Pierre-Antoine, s.c. (Léo-Paul Trudel, St-Narcisse, Champlain)

Rev. Frère ILDERIC, s.c. (Donat Bédard, Lac-Mégantic)

Arthabaska, 9 sept. — Les Frères Pierre-Antoine, s.c., (Léo-Paul Trudel, de St-Narcisse de Champlain) et le Frère ILDERIC, s.c. (Donat Bédard, de Lac-Mégantic), des Frères du Sacré-Coeur de la Province d'Arthabaska, s'embarqueront à New-York le 17 du courant sur l'*America*. Ils se rendront d'abord en France, à la Maison-Mère de leur Institut à Paradis, près Le Puy. Ils quitteront Marseille vers la fin du mois pour se diriger sur Madagascar, la grande île africaine, où les Frères du Sacré-Coeur de la Province d'Arthabaska ont une Mission prospère comptant 8 établissements, dont 3 dans Tananarive, la capitale.

Ce départ est le 10^e depuis 1928, date de la fondation de la Mission. Actuellement, il y a 22 Frères du Sacré-Coeur Canadiens, 16 Frères malgaches et 20 jénaristes dans

cette Mission. Trois Frères canadiens y sont décédés; 2 sont en repos au pays natal, le Québec; un troisième reviendra dans quelques jours.

Les Frères du Sacré-Coeur du Canada (Québec, Ontario et Nouveau-Brunswick) et de la Nouvelle-Angleterre célébreront le 75^e anniversaire de leur arrivée en terre canadienne les 3, 4 et 5 octobre 1947.

Ils arrivèrent 4 en 1872, à Arthabaska. Ils sont maintenant plus de 1400 profès dans 4 Provinces de l'Institut, dont 3 dans le Québec et 1 dans la Nouvelle-Angleterre.

La fondation canadienne fut faite par les Frères du Sacré-Coeur des Etats-Unis établis à Mobile en Alabama, en 1847. En avril la Province de la Nouvelle-Orléans célébra le centenaire de sa fondation.

Lauréat de la médaille d'Or

M. J.-A. Rheault, Deschailons

La Ferme du Cap à la Roche

M. J.-A. Rheault, de Deschailons, Lotbinière, exploite une ferme de 134 arpents de superficie dont 90 sont en culture. Il a fait l'acquisition de ce domaine en 1936. D'importants travaux d'assainissement et d'épierrement, de bonnes façons culturales, un système rationnel de fertilisation en ont fait l'une des exploitations agricoles les plus prospères de la province. Quatre-vingt-dix pour cent de la ferme sont égoutés par le drainage souterrain. Le propriétaire a aussi redressé un fort cours d'eau qui traverse ses champs en biais.

La rotation suivie est de 4 ans. Les cultures sarclées couvrent une douzaine d'arpents, les céréales 20 arpents et les fourrages 40 arpents. Un pâturage permanent de 21 arpents fournit la subsistance au cheptel durant la belle saison.

M. Rheault est un éleveur de bovins Holstein. Il garde 15 vaches laitières, 8 génisses et un taureau. En 1946, la production moyenne du troupeau

fut de 11,953 livres de lait. La ferme porte, en outre, 4 chevaux, 8 moutons, 9 porcs et 150 poules pondeuses.

L'industrie laitière constitue la principale source de revenus de la ferme. Le lait est vendu en nature à une laiterie de Québec. Deux autres départements apportent des ressources intéressantes: le poulailler et le potager dont les produits sont écoulés en majeure partie à l'état frais dans le village même de Deschailons. L'an dernier, les revenus bruts dérivés de la ferme étaient de l'ordre de \$7,000.

Mme Rheault a 9 enfants, 6 filles, 3 garçons. Ceux-ci sont de solides gaillards, taillés à la mesure de leur père qu'ils secondent dans ses travaux. Mme Rheault, une femme "déparillée", a toujours secondé son mari et elle a été l'inspiratrice de multiples améliorations.

Lauréat de la médaille d'Argent en 1932, M. Rheault reçoit aujourd'hui le plus grand honneur auquel puisse aspirer un cultivateur et qui consacre vingt ans de labeur méthodique et persévérant.

Pour enlever la boue du drap, frottez avec le cordon d'une pièce de monnaie.

L'UNION DES CANTONS DE L'EST

Journal hebdomadaire

Editeur-proprétaire: "L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc."
Arthabaska, P. Q.
ABONNEMENT Canada: 1 an \$1.50
Canada: 6 mois \$1.00
Etats-Unis: 1 an \$2.00

ARTHABASKA, 11 SEPTEMBRE 1947

Droits et responsabilités de l'entreprise privée

Le congrès de septembre 1947 de l'Association des Marchands Détaillants portera sur les droits et responsabilités de l'entreprise privée. S'il est un sujet sur lequel les lumières les plus précises soient nécessaires, en cette période d'inquiétude, c'est bien celui de l'entreprise privée. Deux courants d'opinion divisent le monde: l'un voudrait que l'Etat omnipotent et omniprésent se charge de toutes les initiatives, pénétre dans tous les domaines, soit le seul employeur, le seul industriel, le seul distributeur; l'autre soutient que le monde ne peut marcher et progresser que dans la mesure où les individus prennent une part de plus en plus active et de plus en plus intéressée à la vie commune sous tous ses aspects et dans toutes ses phases.

Ce qu'il y a de plus troublant dans ce conflit d'opinions, c'est l'imprécision qui règne chez un grand nombre qui, tout en soutenant en théorie les principes du deuxième groupe, travaillent de tous leurs efforts à réaliser ceux du premier: l'homme d'affaires qui abuse de sa force au point de la rendre détestable et au point de neutraliser les services qu'il rend par les mécontentements qu'il provoque, le penseur, l'économiste qui, devant le moindre problème ou le moindre abus recourt immédiatement à la solution facile du contrôle de l'Etat; l'employé qui, méconnaissant le mécanisme et à le rendre dispendieux jusqu'à un point intenable, les gouvernements qui imposent à l'entreprise privée des charges exagérées et des restrictions insoutenables, tous conspirent pour employer une expression populaire "à tuer la poule aux oeufs d'or".

Les détaillants de la province de Québec tenteront, en septembre, de faire leur part pour nettoyer un certain nombre d'idées fausses et de pratiques dangereuses qui ont pris place dans leur tête et dans leur vie. Ils établiront nettement, pour eux, pour les gouvernements et pour le public la charte de leurs responsabilités. Dans le sérieux de l'étude, ils trouveront la part qui leur revient dans le maintien d'une société qui n'a aucun intérêt à continuer de courir vers l'anarchie.

D'autre part, ils établiront à la lumière de leurs responsabilités, la série des instruments nécessaires à l'accomplissement de leur vocation; ils dresseront une liste des droits, privilèges et prérogatives de l'entreprise privée. Ce sera l'établissement d'un programme de travaux en deux points: éducation chez eux pour assumer toujours davantage la pleine mesure de leurs responsabilités; éducation dans le public et chez les gouvernements pour qu'on ne leur refuse pas les outils nécessaires au maintien du rôle nécessaire de l'entreprise privée dans la province de Québec, au Canada et dans le monde.

C'est là, on le voit, un programme audacieux. Tous les membres, le public en général, les autorités ont le devoir d'y prêter une attention sympathique et l'aide la plus complète.

La société ne se reconstruira pas par grands coups à force de lois et de mouvements de fond, mais bien plutôt par l'effort concerté, intelligent et coopérateur des groupes professionnels comme le nôtre penchés sur la tâche de prendre la place qui leur convient dans le monde et prêts à accepter les responsabilités en même temps que les droits, tout autant que décidés à exiger les droits qui accompagnent nécessairement les responsabilités.

Le congrès de septembre 1947, sous le signe de l'entreprise privée, est donc l'une des manifestations les plus importantes de l'époque, non seulement dans l'Association des Marchands Détaillants mais dans l'économie canadienne.

"Le Marchand"

Fernand BOISSEAU.

Chez les Lacordaire

Voici les membres du nouveau Conseil Lacordaire et Ste-Jeanne-d'Arc d'Arthabaska, pour 1947-48:

Cercle Lacordaire
M. J. F. Desrochers, président
M. Emile Houde, v.-président
M. Roger Rheault, secrétaire
M. Gérard Biron, trésorier
M. l'abbé Henri Bernier, curé, aumônier

Directeurs: MM. Maurice Compagna, Lucien Verville, André Gagné, Hervé Durand, Alfred Beauchesne, J. Paul Daigle.

Cercle Ste-Jeanne d'Arc
Mlle Annette Leblond, présidente
Mme J. O. Garneau, vice-présidente
Mlle Laurette Giguère, secrétaire.

Directrices: Mmes Marcel Bergeron, Alcide Fleury, J. P. Daigle, J. F. Desrochers.

Comité d'Organisation
M. Gérard Biron, président
M. Jean-Paul Daigle, vice-président

Assistants: MM. Henri Bernier, Roland Desrochers, Marcel Bergeron.

Porte-Drapeau, M. Alcide Fleury

Placiers: M. Egidio Deshaies et Lucien Verville

Maître de cérémonie, M. J. O. Garneau

Ste-Jeanne d'Arc
Présidentes conjointes: Mmes Marcel Bergeron, Armand Fournier et Johnny Houde.

Assistants: Mmes Edith Lafontaine, Denise Garneau et Réjeanne Michaud.

Directrice musicale: Mme Médéric Lafontaine.

DECES

C'est avec regret que nous avons appris la mort de M. Albert Mailhot, décédé à Lewiston, Maine, à l'âge de 78 ans. M. Mailhot avait déjà demeuré à Arthabaska et était le frère de Mme Elzéar Bilo-deau, à qui nous offrons nos sincères condoléances, ainsi qu'aux autres membres de la famille.

Bonnes finances de Plessisville

Le village de Plessisville, comté de Mégantic, a vendu le 26 août une émission de \$40,000 d'obligations à des conditions favorables. L'emprunt remboursable en série vingt ans et comprenant \$17,000 à 2 1/2% 1948-1957 et \$23,000 à 3% 1958-1967 a été adjugé au Crédit Interprovincial Ltée. L'argent coulera à la municipalité un loyer moyen net de \$2,925%.



M. Jean ROY, comptable Agréé de Victoriaville, vient d'être nommé par le Surintendant des Faillites, d'Ottawa, syndic en matière de faillites et liquidateur. Cette fonction était précédemment occupée à Victoriaville par feu M. Auguste Bourbeau.

John Steinbeck

(Suite de la 1ère page)

saurait leur donner du travail, utiliser leurs bras. Des milliers d'hommes et de femmes les ont précédés, qui se révélaient comme eux sans emploi, sans gîte, sans argent, affaiblis et en guenilles, incapables de pousser plus loin vers le sud ou le nord, ou de retourner sur leurs pas. Les Okies, comme on les appelle par décision, doivent accepter des gages dérisoires, vu la compétition qui les oppose les uns aux autres — compétition dont profitent les producteurs de fruits. On les paye si peu qu'ils ne réussissent pas même à manger à leur faim. Et l'on assiste à ce spectacle, d'ailleurs conforme à une lamentable réalité, d'une population affamée au milieu de l'abondance.

S'il montre les faits, le livre de Steinbeck ne conclut pas, ne suggère aucune solution. Tel quel et déparé de longueurs, d'une composition un peu lâche, il reste un document impitoyable, dirigé contre l'économie et la civilisation américaine de son temps. Réaliste au point de se laisser entraîner à des crudités, pessimiste en regard de la misère humaine, près du peuple et lui témoignant une incontestable sympathie, universel par l'ampleur de son étude et sa compréhension des malheurs. Steinbeck n'a pas de rival comme romancier californien. Il est même l'un des premiers de son pays, aussi connu et apprécié en Europe que chez lui. Outre *Grapes of Wrath*, il consacre encore à la Californie des nouvelles et six romans: *The Pastures of Heaven*, situé dans la vallée de Salinas; *To a God Unknown*, roman idéaliste de la vallée de Nuestra Señora; *Tortilla Flat*, probablement son oeuvre la plus achevée, sur les paisanos de Monterey; *In Dubious Battle*, roman du travail organisé, en lutte contre les propriétaires-magnats de la vallée de Torgao, livre amer qui laisse déjà prévoir *Grapes of Wrath*; *Of Mice and Men*, qui traite des ouvriers nomades des récoltes, dans la vallée de Salinas; *Cannery Row*, aussi situé dans la région de Monterey, et *The Wayward Bus*, étude de caractères californiens, qui vient de paraître. Plusieurs des ouvrages de Steinbeck furent traduits en français, et même *Of Mice and Men*, porté à la scène, en français, connu à Paris un excellent succès.

L'illettré (reproduction interdite)
Selon les autorités sanitaires, aux trois traditionnels besoins de la lecture, l'écriture et l'arithmétique, il faut ajouter celui de la "vie saine". Les habitudes alimentaires, par exemple, se forment dans la jeunesse; la saine alimentation constitue donc un sujet d'étude essentiel pour les jeunes.

PERDU: Montre Bracelet en or jaune, bracelet en cuir noir, à partir de Victoriaville à venir chez Labbé et Frère. Récompense donnée par le propriétaire, M. Maurice Compagna, rue de la Cour, Arthabaska.

Notes locales

Cette semaine a eu lieu la visite paroissiale. M. le Curé Bernier, M. l'Assistant et M. le Vicaire Moulin ont rendu visite à chacune des familles de la paroisse.

Il y aura autobus spécial pour Warwick, dimanche, le 14 septembre. Le départ aura lieu à 9.45 heures, chez M. J. F. Desrochers. Prix du billet: 40 cents, aller et retour.

Donner son nom pour samedi midi à M. J. F. Desrochers.

M. Athanase Dupont, employé au Couvent C.N.D., est allé passer une huitaine chez sa fille, Mme Joseph Lavoie (Gertrude) à Val d'Or. M. Dupont a aussi visité Malartic et autres localités de l'Abitibi.

M. Raoul Baril, de Montréal, en vacances chez sa mère, Mme J. E. Baril.

Mme Octave Gaudet, Mlle Marie-Louise Gaudet et Mme Alfred Béliveau, de St-Paul, sont actuellement à Ste-Anne de Beupré et à Québec.

M. et Mme Emile Fontaine, M. et Mme Origène Guay, leurs enfants, Bertrand et Lucile, de Lewiston, Be., en visite chez des parents, en fin de semaine. Ils ont rendu visite au Rév. Frère Emile, Collège Sacré-Coeur, fils de M. et Mme Origène Guay.

Mme Jean-Marc Lavigne, sa fille Nicole, ainsi que Gérard Croteau ont passé la semaine dans la famille de Mme Ovide Lemieux.

Mlle Marie-Jeanne Paris a passé quelques jours aux Trois-Lacs, l'invitée de Mmes Caouette, qui passent l'été à leur chalet.

Mlle Marie-Paule Carignan, de Montréal, est venue séjourner une semaine chez ses tantes, Mme Ovide Lemieux et Mme Hervé Girouard.

Mlle Lucille Martin est revenue d'une promenade à L'Islet et à Québec, en visite chez des parents.

M. et Mme Elphège Laroche, de Pawtucket, R.I., et leurs enfants, Claire, Laurent, Gerald, Arthur et Cécile, en visite la semaine dernière dans la famille de M. Hercule Laroche, de Victoriaville, et de MM. Armand et Robert Laroche, de cette ville. Ils ont aussi rendu visite, avec M. et Mme Hercule Laroche, à Sr St-Nil (Evelina), à Sainte-Agathe des Monts, à Sr Ste-Lucile-Romain à St-Denis sur Richelieu, à Sr Ste-Cécile du Rédempteur, à Richmond, et à M. et Mme Emile Laroche, à Montréal.

M. Désiré Paris, de Saint-Joseph de Beauce, en visite chez Mme Alfred Paris et chez d'autres parents, la semaine dernière.

M. et Mme Ovide Lemieux, M. et Mme Fernand Lemieux et leur fille, Jeanne-Mance, de Princeville, sont de retour de Québec, où ils ont visité des parents et l'exposition Provinciale.

M. Jean Marc Allie est à organiser une boutique à bois, dans le hangar de M. Jos. Fréchette.

L'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières aura lieu le 24 septembre à 7.30 h. à la salle de l'Hôtel de Ville. Tous les membres sont invités. L'inter-cercle a lieu cette année à Stratford, le 17 septembre.

Mme Joseph Fortier, de Victoriaville, en visite dimanche chez des amies.

82 p. c. de nos exportations de pulpe et 80 p. c. de nos exportations de papier à journal vont aux Etats-Unis.

VENDEURS DEMANDES

BONS VENDEURS demandés pour détailler nos 200 produits connus et garantis dans de bons territoires actuellement vacants. Commission avantageuse. Profits intéressants. 30 jours de délai SANS RISQUE. Pour catalogue, renseignements, écrivez à: CIE JITO, B. P. 10, Station T, Montréal. 11 sept. 47

A votre service... AVOCATS

JOHN F. WALSH, C. R.

AVOCAT

Bureau: Voisin de l'Hôtel de Ville

ARTHABASKA, P. Q.

HORMISDAS GARIEPY, C. R.

AVOCAT & PROCUREUR

ARTHABASKA, P. Q.

Tél. 756

PIERRE BOLDUC, B.A. LL.B.

AVOCAT

162 Notre-Dame — App. 3 — Edifice Tourigny
VICTORIAVILLE, P. Q.

PAUL-A. DEMERS, B.A. LL.L.

AVOCAT

195A, rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE

NOTAIRES

C. R. GARNEAU

NOTAIRE

ARTHABASKA, P. Q.

B. FEENEY

B.A., LL.B.

NOTAIRE

Syndic Licencié de faillites
Vérificateur autorisé par la
Commission Municipale
PRINCEVILLE, P. Q.

JOSEPH HOULE

NOTAIRE

ARTHABASKA, P. Q.

Jean-Marie FEENEY

B.A., LL.B.

NOTAIRE

Cessionnaire du Greffe de
Me EDGAR LALIBERTE
WARWICK, P. Q.

Case postale 375

Tél.: rés. 533; bur. 680

HORACE BERGERON

NOTAIRE

EDIFICE LAROCHE (Voisin de la Banque Can. Nationale)

199, Rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE

DOCTEURS

Téléphone 78

C. P. 225

DR JEAN-M. BECOTTE

Chirurgien à l'Hôtel-Dieu

Ex-élève du New-York Polyclinic

RAYONS-X

Bureau et pharmacie à l'ancienne résidence de
l'Hon. J.-E. Perrault, rue de l'Eglise, Arthabaska

DR C.-A. GILBERT

SPECIALISTE

Yeux — Oreilles — Nez — Gorge

Examen de la vue • Ajustement de verres et montures

197, rue Notre-Dame

VICTORIAVILLE

(Edifice de la Banque Canadienne Nationale)

DR FERNAND AUGER, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

162, rue Notre-Dame, App. 6

Edifice Tourigny

VICTORIAVILLE, P. Q.

Tél.: Bureau 627

Tél.: Résidence 744

HENRI CHARETTE, O. D.

OPTOMETRISTE

205B, rue Notre-Dame — VICTORIAVILLE

ARTHUR THIBAUT, M.D.

MEDECIN - CHIRURGIEN

Médecine Générale

SPECIALITES: Cœur et Poumons

183A, Notre-Dame

Tél. 5W

VICTORIAVILLE, P. Q.

A Vendre ou à Echanger

Achat, ventes échange de tous genres de propriétés par toute la province.

Pour plus amples détails, adressez-vous:

ALBINI SAMSON

Agent d'immobilier

Bureau: 8 rue King-Est, Apt. 1
C. P. 627 — Tél. 1657-M
SHERBROOKE, P. Q.

Ne surchauffez pas la bouillotte reliée au poêle. Si l'eau vient à bouillir dans le chauffe-eau, dit l'Institut canadien de la Plomberie et du Chauffage, le sédiment qui s'est déposé au fond lui donnera une couleur brunâtre.

Environ 220,000 Canadiens reçoivent une paie de l'industrie de la pulpe au Canada.

Dactylographes portatifs

deux marques connues

REMINGTON

Modèle De Luxe

Vendu dans sa propre mallette, ce modèle "Remington" est indispensable aux dactylos de profession comme à tous ceux qui ont à correspondre fréquemment par affaires... mais aux étudiants ayant des devoirs, des thèses à préparer.

ENEZ VOUS FAIRE
EXPLIQUER
SES AVANTAGES

\$79.75

"LE NEW REMINGTON STANDARD"

13 pouces de CHARIOT - Silencieux

Rapide comme l'éclair, il est de belle apparence et de fabrication moderne. Idéal pour les travaux des élèves, des étudiants, étudiants... Toute la famille l'appréciera. C'est un achat à faire maintenant pour plusieurs années à venir. Vendu par

\$202.75

Librairie de "L'Union"

ARTHABASKA



Saveur Délicieuse — Scellée à Vide CAFÉ "SALADA"



La colonne de beauté

dirigée par

Cousine Blanche

Diplômée de l'Université de Beauté
de Paris



La beauté, sans bourse déliée

Dans mon précédent article, je vous disais qu'un moyen d'être jolie sans recourir aux cosmétiques ou onguents, c'était d'être gaie.

Je parlais, aussi qu'un deuxième moyen d'acquiescer la beauté sans dépenser d'argent était le repos. Parlons donc, aujourd'hui du sommeil réparateur, car si l'on ne prend pas un repos suffisant et régulier tous les aides à la beauté qui encombrant la table de toilette - crèmes, lotions et rouges - ne servent pas à grand chose, même quand on les applique avec le plus grand soin. Je n'hésite pas à déclarer que si j'avais le choix entre une existence qui me forcerait à me coucher tard tous les soirs et une existence qui exigerait

que je sois hors du lit dès les sept heures tous les matins et couchée dès les dix heures du soir, ce dernier mode de vie aurait ma préférence sur le premier - du moins jusqu'au jour où je déciderais de devenir réellement vieille! Naturellement, comme tout le monde, j'aime à aller à une soirée dansante ou à un bridge de temps à autre - mais c'est précisément parce que ces "sorties" sont occasionnelles qu'elles me sont plus agréables que si ma vie n'était faite que d'une ronde constante de plaisirs nocturnes.

Il me faut au moins huit heures de sommeil chaque nuit - et c'est ce qu'il faut à toutes les femmes qui veulent

avoir une bonne mine, sans quoi gare aux signes inévitables de la fatigue: les rides, les yeux cernés... les impatiences et les colères qui font vite perdre à une femme l'affection des siens.

Je suis une de ces heureuses qui peuvent s'endormir dès qu'elles mettent leur tête sur l'oreiller et je dors à poings fermés jusqu'au moment où le "réveil" sonne, le lendemain matin. Les personnes moins heureuses que moi (qui au dire de mon mari n'ai pas de nerfs) doivent recourir au besoin à des moyens artificiels pour calmer leurs nerfs et s'assurer un repos réparateur, sans quoi elles courent le risque de devenir la proie de cette terrible maladie qu'on appelle l'insomnie.

L'important, pour une personne nerveuse lorsqu'elle se met au lit, c'est d'assurer la chaleur de ses pieds. Il peut sembler étrange que la chaleur des extrémités pédestres puisse affecter le sommeil - mais c'est un fait indiscutable. Si vous n'avez pas un thermoplasme électrique (electric pad) recourrez au sac à eau chaude. Buvez un verre de lait chaud (que ce soit du lait non préparé ou du lait malté), de cacao, de thé de boeuf ou tout autre breuvage chaud qui vous plaise. Mais n'avez pas ce breuvage d'un seul trait. Buvez-le lentement, à petites gorgées, au moment de vous mettre au lit. Comme dernière précaution pour vous assurer une bonne nuit de sommeil, humectez un mouchoir de quelques gouttes d'une bonne eau de Cologne et placez-le sur votre front de manière à vous couvrir les tempes.

Si après cela vous ne dormez pas... vite, allez voir votre médecin, qui étudiera vos symptômes et vous dira quoi

FATIMA

Notre-Dame du Rosaire de Fatima, par le R. P. Jean Bousquet, O.P., 96 pages. Au comptoir, 30 cents; par la poste 33 cents.

La Librairie de "L'Union",
Arthabaska, P. Q.

faire pour vous assurer le sommeil dont vous avez besoin pour paraître à votre mieux, pour calmer vos nerfs et pour que votre état physique vous permette de mener une vie agréable pour vous-même comme pour ceux qui vous entourent.

Pour les cas spécifiques de défauts dans l'apparence, ils peuvent, naturellement, répondre à des traitements rationnels. Pour guider les cousines que cela peut intéresser j'ai préparé des feuillets aptes à répondre à la plupart de leurs questions. Ceux-ci traitent des soins du visage, des mains, des yeux, des cheveux; du raffermissement et du développement du buste, de la suppression des poils follets, de la maigreur excessive, de l'obésité, des poids et mesures idéales selon l'âge, de la transpiration excessive. Vous n'avez qu'à m'écrire en adressant votre enveloppe à Cousine Blanche, 294, rue Ste-Catherine ouest, Montréal, accompagnant votre lettre d'un timbre de 4 sous pour chaque feuillet désiré et vous recevrez les feuillets de votre choix par un prochain courrier.

Considérez-moi comme votre confidente et votre amie... Je ne demande qu'à vous renseigner sur les moyens de vous rendre plus belle, plus attrayante.

Cousine Blanche

Recettes

Le dernier régal du jardin

Le jardin semble être surabondant de bonnes choses et les jours se passent à faire le meilleur usage des légumes, avant que la gelée les abime.

Il y a tellement d'excellentes recettes pour les marinades aux tomates vertes, les condiments aux concombres murs et les gelées de piments que l'on fait bien de conserver autant de bocaux que possible pour l'hiver.

Les économistes ménagères de la Section des consommateurs du ministère fédéral de l'Agriculture disent qu'à la période de presse pour remplir les tablettes de la cave, on manque plusieurs régals qui pourraient être dégustés aujourd'hui. Elles suggèrent de se servir de tomates vertes, de concombres murs, de blé d'Inde et de piments verts en plats préparés en casseroles.

Concombres et Piments En Casserole

5 tasses de concombres murs coupés en cubes (3 gros de 8 po.)

1 piment vert
1 piment rouge
2 c. à table d'oignon haché
2 tasses de mie de pain
1 c. à thé de sel
poivre
1 c. à table de beurre

Pelez, enlevez les graines et coupez les concombres en cubes. Hachez les piments et l'oignon. Disposez les concombres, les piments et l'oignon en rangée. Racouvrez de mie de pain et parsemez de petits morceaux de beurre. Faites cuire pendant 45 minutes à 350° F. Rendement: 6 portions.

Blé d'Inde Créole

3 tasses de blé d'Inde extrait de 6 épis moyens
1/2 tasse d'oignon haché
3/4 tasse de piment vert haché
6 tomates de grosseur moyenne
sel et poivre au goût

Faites cuire le blé d'Inde, l'oignon, le piment vert et les tomates dans une casserole couverte pendant 20 minutes. Assaisonnez avec le sel et le poivre. Rendement: 6 portions.
Tomates vertes en Escalope

Avec Fromage

6 tomates vertes de grosseur moyenne
4 gros oignons tranchés
2 tasses de mie de pain
2 c. à thé de sucre
2 c. à thé de sel
poivre
1/4 tasse de fromage râpé

Lavez et tranchez les tomates. Pelez et tranchez les oignons, et la mie de pain en rangées. Saupoudrez chaque rangée de sucre, de sel et de poivre. Recouvrez du fromage râpé. Faites cuire pendant 30 minutes à 375° F. Rendement: 6 portions.

Pourquoi pas une Petite Annonce ?

Vous avez un logement à louer — une propriété à vendre — vous voulez retrouver un objet perdu — vous voulez un commis ou une servante — vous voulez du travail, etc.

Une "petite annonce", quelle qu'elle soit, vous met en contact avec des milliers de gens et vous assure des résultats immédiats.

"Une Petite Annonce" coûte peu et rapporte beaucoup

"L'Union des Cantons de l'Est"

Arthabaska, P. Q.

Renard qui dort ne prend pas de poules (proverbe limousin).

PRENEZ un PEPSI



Pepsi-Cola va droit au but en tout temps! Il y en a deux fois plus dans la grosse bouteille de 12 onces!

"Pepsi-Cola" est la marque enregistrée au Canada de Pepsi-Cola Company of Canada Limited

U. L. BRUNELLE,

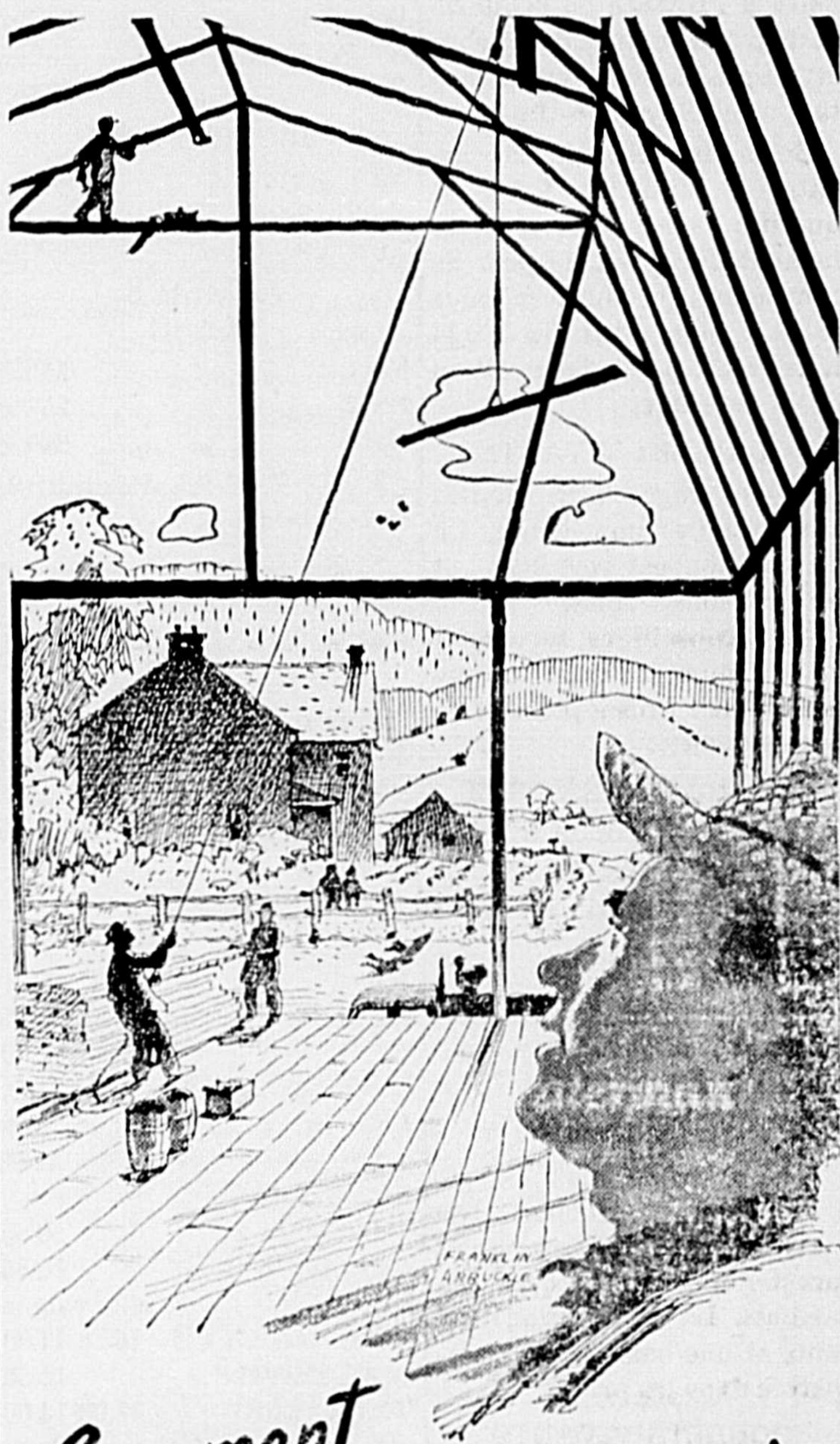
Embouteilleur

VICTORIAVILLE, P. Q.

Quel Plaisir de Fumer

SWEET CAPORAL

LA CIGARETTE ET LE TABAC À CIGARETTES



Comment elles collaborent!

Tout en surveillant la construction de la nouvelle étable, Baptiste songe à l'entretien amical qu'il a eu, l'autre jour, avec son gérant de banque. "J'ai de la bonne terre et je suis capable de la cultiver. Tout ce qui me manque, pour réaliser mes projets, c'est un peu d'argent."

Baptiste a obtenu son emprunt à la banque. Il voit déjà ses nouvelles machines aratoires... son troupeau amélioré... ses greniers pleins. Et il y aura plus de travail pour les hommes de la région, plus de produits de la ferme, plus de denrées alimentaires pour le pays et pour l'exportation.

Aider les gens de toute position sociale à tirer le plus grand parti possible de leur initiative et de leur travail: telle est l'une des fonctions principales des banques canadiennes.

C'EST LA UN EXEMPLE
du rôle que jouent les 3,200 suc-
cursales de banque du pays dans
la vie et le travail de chaque jour
des Canadiens.



COMMANDITÉ PAR VOTRE BANQUE

LA CHIMIE AU SERVICE DES CANADIENS

"La chimie?"



...ELLE M'EST
INDISPENSABLE"

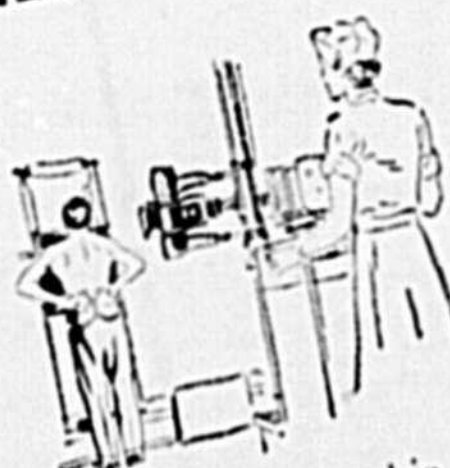
LE MÉDECIN sait d'expérience combien la chimie contribue au maintien de la santé et au bien-être de la population.

Le chlore purifie l'eau. Les insecticides préviennent la maladie. En outre, la chimie aide le médecin de mille et une manières.

La chimie fabrique le "Lucite", conducteur de la lumière et instrument d'examen interne; les pellicules de radiographie et produits chimiques de développement; un agglutinant de greffage épidermique; les sutures en monofilament de nylon; les éponges en cellulose; les anesthésiques et quantité d'autres articles de médecine et de chirurgie.

La chimie s'affirme partout. Sans cesse, elle cherche des méthodes et des matériaux nouveaux. La marque ovale de la C-I-L est vraiment le symbole d'une organisation consacrée au service des Canadiens.

LA PELLICULE DE RAYONS X, par exemple...



Indispensable à la médecine et à la chirurgie, elle est issue de la chimie tout comme les solutions de développement. Un grand nombre de médecins et d'hôpitaux utilisent les pel-

licules de radiographie distribuées par la Canadian Industries Limited, 1135, côte Beaver Hall, Montréal, P.Q.

114-47-3P

CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

Le COIN des CULTIVATEURS

BEURRE
La semaine dernière, à la suite d'une offre plus libre et d'un ralentissement dans la demande, ce marché a été tranquille et une baisse a été enregistrée dans les prix.

Selon l'Office National de la Statistique, les stocks de beurre de beurrerie en entrepôt, dans les neuf principales villes, au Canada, le 1er septembre 1947, se totalisaient à 45,387,814 livres comparativement à 41,833,013 livres à la date correspondante de l'an dernier, soit une augmentation de 3,554,801 livres sur 1946.

Lundi matin, le 8 septembre, les transactions entre grossistes, pour le beurre No 1 pasteurisé, s'effectuaient au prix de 58 c. la livre.

FROMAGE
Nous soulignons à votre attention la teneur d'une récente ordonnance de l'Office des Produits Laitiers:—

1-Tout le fromage blanc détenu dans les fabriques de la Province d'Ontario et de la Province de Québec le 21 août 1947 est réquisitionné pour exportation au Royaume-Uni.
2-Tout le fromage fabriqué le ou après le 22 août 1947, dans la Province de l'Ontario et dans la Province de Québec est réquisitionné pour exportation au Royaume-Uni.

Selon une entente conclue entre le Ministère Britannique des Vivres et le Gouvernement Canadien, le prix de remise aux producteurs, pour le no. 1 blanc est fixé à .25c la livre, f.a.b. point d'expédition de la fabrique.

VOLAILLES VIVANTES
Les arrivages sont limités aux besoins immédiats. La distribution est régulière et les prix sont stables.

Nous conseillons fortement de continuer à n'expédier que des oiseaux finis à point et de bonne qualité.

VOLAILLES ABATTUES
Les oiseaux pesant 5 livres et plus et de bonne qualité sont recherchés et les prix sont stables.

L'offre d'oiseaux de pesantier moindre est assez abondante et à la suite d'une demande très limitée les prix sont instables.

OEUFs
Montréal et Québec: Les arrivages suffisent amplement aux besoins domestiques immédiats. La distribution est lente et une baisse a été enregistrée dans les prix.

POULETS VIVANTS
"A Rôtir"
"Plymouth Rock Barrés"
A 25½c.
B 23½c.
C 21½c.
"Rouges, Blancs et croisés"
A 24½c.
B 22½c.
C 20½c.

POULETS VIVANTS
"A griller"
Gris
A—2½ lbs à 3½ lbs 24½c.
B—2½ lbs à 3½ lbs 20½c.
C—2½ lbs à 3½ lbs 18½c.
"Rouges et Blancs"
A—2½ lbs à 3½ lbs 21½c.
B—2½ lbs à 3½ lbs 19½c.
C—2½ lbs à 3½ lbs 17½c.

POULES VIVANTES
Toutes races, sauf Leghorn
A 19c.
B 18c.
C 17c.

Race Leghorn
A 14½c.
B 13½c.
C 12½c.

DINDES VIVANTES
Vieux mâles
A 25c.
B 23c.
C 18c.

Vieilles femelles
A 28c.
B 26c.
C 23c.

POULETS ABATTUS
"Engraisés au lait"
Spécial 35c.
A 34c.
B 32c.

"Sélectionnés"
Spécial 33c.
A 32c.
B 30c.
C 25c.

"A Griller"
"Sélectionnés"
A 31c.
B 29c.
C 27c.

POULES ABATTUES
A 26c.
B 24c.
C 21c.

DINDES ABATTUES
Vieux Mâles
A 32c.
B 30c.
C 24c.

Vieilles Femelles
A 35½c.
B 33½c.
C 31½c.

LAPINS VIVANTS
5 lbs et plus 18c.
COQS VIVANTS 13c.

N. B.—Les oiseaux de pesantier moindre et de mauvaise qualité qui n'entrent dans aucune des catégories indiquées seront payés le prix qu'il nous sera possible d'obtenir.

OEUFs NON CLASSES
Prix nets — F.A.B. Montréal
Caisses retournées
A—Gros 42½c.
A—Moyens 40½c.
B 28½c.
A—Poulettes 36½c.
C 20½c.

BEURRE FRAIS
No 1 pasteurisé 57-9/16c.
No 2 pasteurisé 56-9/16c.
No 3 pasteurisé 55½c.

FROMAGE BLANC
No 1 25½c.
No 2 25½c.
No 3 24½c.

F. A. B. Point d'expédition de la fabrique.
N. B.—Ces prix sont nets, les frais de vente et d'entreposage ayant été déduits.

ANIMAUX VIVANTS
Prix obtenus sur le marché de Montréal, lundi le 18 août 1947 par la Coopérative Canadienne du Bétail de Québec Limitée.

PORES
A 23.50
B1 23.10
B2 et B3 22.85
C 21.85
D 21.60
Léger 21.60
Lourd 21.60

Extra lourd
196 à 215 lbs 20.60
216 lbs et plus 18.85

Blessé A leur valeur
Truie 16.50-17.00
Demi-caserat 18.85
Verrat castré 12.00-13.00

Les octrois du gouvernement fédéral aux montants de 2 sur les A et de \$1 sur les B1 sont payés par mandats attachés aux certificats de classification.

VEAUX DE LAIT
Choix 15.00-15.50
Bon 14.50-15.00
Moyen 13.50-14.00
Commun 12.00-13.00
Veaux de chaud. 8.00-10.00

AGNEAUX
60 lbs et plus, bon 15.00-16.00
Commun 13.00

MOUTONS
Bon 7.00
Commun 3.00

BOUVILLONS
Choix 14.50-14.75
Bon 13.50-14.00
Moyen 12.00-13.00
Commun 9.00-10.00

TAURES
Choix (type à boucherie) 12.50-13.00
Bonne 11.50-12.00
Moyenne 10.50-11.00
Commune 7.50-8.50

VACHES
Choix (type à boucherie) 10.00
Bonne 9.00-9.50
Moyenne 8.00-8.50
Commune 7.00-7.50
Très com. 5.50-6.50

TAUREAUX
Choix (Type à boucherie) 10.00
Bon 9.00-9.50
Moyen 8.00-8.50
Commun 7.50-7.75

La hausse du prix du bacon et le prix du porc

Le 2 janvier 1947, l'honorable J.-G. Gardiner, ministre de l'Agriculture, annonçait qu'une entente avait été conclue avec le Ministre anglais des Vivres, pour augmenter de \$4.00 les cent livres le prix du bacon canadien exporté en Angleterre. La moitié de cette augmentation prit effet le 13 janvier 1947, et l'autre fut accordée le premier septembre dernier.

La hausse de \$2.00 en janvier 1947 portait le prix de notre bacon en Angleterre de \$25.00 les 100 livres à \$27.00 pour les flèches Wiltshires de classe A, et celle du 1er septembre, de \$27.00 à \$29.00. Le prix de \$29.00 pour les flèches Wiltshires de classe A demeurera en vigueur jusqu'à la fin de 1948.

D'après un communiqué de l'Office des Vivres, l'échelle des prix pour toutes les classes et les qualités de côtes Wiltshires provenant des porcs abattus depuis le 1er septembre, est aussi augmentée de \$2.00 les 100 livres.

De plus, l'Office des Vivres a annoncé que les quotités de porcs destinés à la consommation domestique, dans les abattoirs où les porcs sont classifiés officiellement par les classificateurs du gouvernement fédéral, sont abolies depuis le 1er septembre 1947.

Cela veut donc dire qu'il n'y a plus de restriction sur l'abattage ou la distribution des porcs pour la consommation canadienne. Les grandes salaisons pourront écouler sur le marché domestique, comme elles l'entendent, tous les produits de porcs qu'elles abattent. Avec cela, l'on peut donc s'attendre que le marché noir, qui a été si florissant à certaines périodes, est appelé à disparaître avant longtemps.

Les conditions du commerce des viandes et du porc frais en particulier sont donc appelés à redevenir normales comme avant le temps des ordonnances.

Lorsque le prix du bacon d'exportation fut augmenté de \$2.00 les 100 livres, et que les produits du porc destinés à la consommation locale furent majorés dans une proportion correspondante en janvier dernier, le prix des porcs de classe A baissa de \$1.25 les 100 livres, passant de \$23.50 à \$22.25.

Puis, notre marché s'est maintenu à ce niveau pendant plusieurs mois, bien que les grandes salaisons affirmaient ne pas pouvoir payer les carcasses de classe A plus que \$21.50 les 100 livres pour faire un profit raisonnable. Puis à la suite de cette baisse sur notre marché, et du mécontentement qu'elle avait créé chez les producteurs, les représentants de certains abattoirs nous avaient promis de remonter le prix du porc dans la même proportion que celui du bacon d'exportation au mois de septembre, à condition que les cours du marché se maintiennent à \$22.25 les 100 livres pour les carcasses A, et n'excèdent pas cette cote. Or, il est arrivé qu'au cours de l'été le prix du porc (pour la meilleure catégorie), ait monté graduellement de \$22.25 à \$23.25 à la fin d'août, ce qui donnait une hausse de \$1.00 les 100 livres sur le prix établi au cours de l'hiver. Cela signifie que lorsque la hausse du bacon et des produits du porc destinés au marché domestique est entrée en vigueur le 1er septembre 1947, notre marché s'était donc amélioré de \$1.00 les 100 livres, à la suite d'une forte demande et d'une offre plutôt limitée.

Or, la semaine dernière, notre marché s'est encore raffermi de 50 sous les 100 livres. Ce qui portait le prix des porcs de classe A à \$23.75, soit une augmentation de \$1.50 sur le prix de \$22.25.

Plusieurs se demanderont peut-être pourquoi le prix des carcasses n'a pas monté de \$2.00 les 100 livres comme celui du bacon d'exportation et

des parties de porc écoulées sur le marché domestique. Ici, il faut faire remarquer que l'augmentation de \$2.00 accordée sur les flèches Wiltshires ne veut pas dire \$2.00 de plus les 100 livres sur les carcasses, parce que le bacon d'un porc préparé en Wiltshire ne représente qu'environ 75% de la carcasse entière. Celle-ci doit être dépouillée de la tête, des pattes, de la panne, des rognons, de certains os, de l'excès de gras, ce qui fait une différence de poids assez notable entre la carcasse et les deux flèches Wiltshires qui en proviennent. Il est vrai que ces parties que l'on enlève se vendent aussi, mais pas aussi facilement, ni aussi cher que les autres. Ainsi, les retailles de gras, le gras lui-même, et la graisse se vendent meilleur marché depuis quelque temps.

Si le marché du porc peut se tenir au niveau actuel, au cours des mois d'automne, nous espérons bien que les cultivateurs seront encouragés à maintenir leur production porcine.

J.-E. Bisson, agronome
Coopérative Canadienne du Bétail de Québec, Ltée

AVIS A NOS ABONNES
Si parfois il arrivait, pour des raisons incontrôlables que vous ne receviez pas une édition de notre journal, veuillez nous aviser sans délai et il nous fera plaisir de vous faire parvenir le numéro égaré.
Veuillez croire que nous faisons tout notre possible pour éviter toutes erreurs dans la distribution de notre journal.
LA DIRECTION

Le voici!!!

PROCÉDÉ RE-FIBRE-TEX

3 PATENTES BREVETÉES

Découverte scientifique combinant 3 patentes brevetées sous un seul procédé pour la préservation des vêtements de lainage et coton.

Brevet Français No. 779,584. LUBRIFICATION DU TEXTILE

Brevet Anglais No. 431,016. TRAITEMENT TENSIL PRÉSERVATION DE L'ÉLASTICITÉ DU FIBRE DES TISSUS

Brevet Américain No. 2,134,785. TRAITEMENT ANTI-MITES ET ANTI-ORGANISME

PROCÉDÉ RE-FIBRE-TEX

Restaure l'huile naturelle aux fibres des tissus de lainage et coton.
Revitalise les vêtements d'une souplesse et fraîcheur naturelle et luxueuse.
Rend les vêtements à l'épreuve des mites.
Garantie de doubler la durée des vêtements et de prolonger la fraîcheur du pressage.
Afin d'ajouter à l'efficacité de notre méthode régulière, nous avons ajouté ce merveilleux procédé nouveau, que nous avons

Seul autorisé à Victoriaville
et cela sans charge additionnelle pour nos clients
POUR UNE PLUS ENTIÈRE SATISFACTION
TELEPHONEZ:
ARMAND BOUCHARD
NETTOYAGE ET FINISSAGE FRANÇAIS

Bureau: 170 Notre-Dame, VICTORIAVILLE
Tél. 1000

Atelier: 49, Blvd Laurier
Tél. 690

Poste à Arthabaska au CAFE RIALTO

19 juin jno

Si l'on s'agit d'Economie
Plymouth est votre choix



Vous avez une ECONOMIE plus générale avec le Plymouth parce que—Il est conçu et fabriqué en vue d'une performance qui vise à l'épargne. Le moteur Plymouth de 95 c.v. est dessiné en vue d'un rendement maximum aux plus bas frais possibles. Haut rapport de compression, carburateur à appel descendant, pompe à essence positive, nettoyeur d'air bain-huile poids-lourds, filtre à essence Oilite, contrôle automatique de la température: autant de caractéristiques qui s'unissent pour produire puissance maxima avec consommation minima.

Fabrication sur précision: coussinets de vilebrequin et d'arbre à cames superfinis; chemises d'eau toute-longueur... et autres Perfectionnements qui font de Plymouth une voiture de longue durée.

En plus de l'économie de Plymouth en opération et entretien, vous trouverez que son prix initial est parmi les plus bas.

Vérifiez Ces Caractéristiques Plymouth
Nouveaux Freins Hydrauliques Sécurité • Montage Poutre-Flat, tant Brevetés du Moteur pour amortir la vibration • Nouveau starter avec bouton sur tablier • Roues Jantes-Sécurité pour protection en cas de crevaisin • Éliminateur du balancement à l'avant • Carrosserie Tout-Acier • Sécurité • Pare-chocs Type-Protecteur • Commande Hotchkiss pour démarrages et arrêts plus doux • Pistons en Aluminium • Organes Superfinis • Nouveau Filtre à Gazoline.

Conception et Fabrication de Chrysler!

Lucien Cote, vendeur, Notre-Dame, Victoriaville, P. Q.
TELEPHONE 391

NOUVELLES DE VICTORIAVILLE

—Mme Léo Langlois, de Victoriaville, a passé la fin de semaine à Québec, chez son frère, M. Charles Lessard.

—Mlle Mercedes Boucher est retournée à Montréal pour y continuer ses études au couvent du Mont-Royal.

—M. et Mme Jacques Desaulniers ainsi que M. l'abbé R. Métayer, ancien aumônier de l'Ecole d'Aviation, étaient de passage chez M. et Mme Germain Lacourcière, de notre ville.

—M. et Mme Paul-Henri Descôteaux ainsi que Jacques Descôteaux sont allés aux Trois-Rivières, chez leur mère, pour assister aux fiançailles de Mlle Jacqueline Descôteaux.

—Mme Raymond Desmarais, de Victoriaville, est allée passer quelques jours à Québec, chez sa mère, Mme Ginguet.

—Le notaire et Mme Horace Bergeron, d'Arthabaska, passent un séjour à Murray Bay.

—Mlle Madeleine Ruelle, de Lauzon, est retournée dans sa famille, après un court séjour à Victoriaville, l'invitée de M. et Mme E. Fournier.

—M. René-Gilles Dussard était de passage à Montréal, chez des amis, dans le courant de la semaine dernière.

—Mme L. P. De Courval ainsi que sa fille Adrienne, et Mlle Juliette Talbot sont parties pour un voyage dans le Nouveau-Brunswick, où Mme De Courval visitera sa sœur, Mme Laferté.

—M. et Mme G. Garon ont passé quelques jours dans la Métropole.

—M. et Mme Lucien Coriveau sont de retour d'un voyage de quelques jours à Montréal.

—M. et Mme Gaston Hamel étaient de passage à Québec.

—Mme J. S. Filion est allée à Québec, assister aux funérailles de son beau-frère, M. J. E. Michaud.

—M. et Mme Alfred Dussault, Mmes A. Bélisle, P. Picard, MM. A. Dussault, Roland Dussault, Geoffrey Dussault, sont allés à Québec, au service de M. J. E. Robichaud, beau-frère de M. Dussault.

—Mme J. S. Filion est allée à Montréal, assister aux funérailles de sa belle-sœur, Mme Horace Filion; de même Mme N. Berger, M. et Mme Arthur Lassonde, M. W. Filion, de Princeville.

—M. et Mme Alfred Ramsay

ainsi que M. et Mme Emile St-Cyr et Mme Paquet, en voyage à Québec.

—M. et Mme Dominique Crevier ainsi que M. et Mme Jean-Paul Morin sont revenus enchantés de leurs vacances à Old Orchard, Me.

—Le 2 septembre avait lieu chez M. et Mme C. E. Rioux un "party" à l'occasion du départ de Mlle Monique et Denise Rioux pour le couvent de Princeville. Etaient présents: Mlle Jeannine Nadeau, Françoise Béliveau, Monique Nadeau, Jeannine Gagné, Marie-Paule Côté, Mariette Côté, Thérèse Fontaine, Cécile Fontaine, Monique Côté, MM. André Béliveau, Léo Ling, Gabriel Joyal, Robert Nadeau, Benoit Fontaine, Paul Borner, Mlle Denise Béliveau et Jeannine Baril.

NAISSANCE

M. et Mme Henri Couture (Lucille Landry), de St-Valère, sont les heureux parents d'un fils baptisé sous les prénoms de Joseph Marcel Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Courtois, de Victoriaville, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Gaston Cayer, aussi de Victoriaville.

A VENDRE

2 boucheries-épicerie avec grosse clientèle, au centre de la Ville;

2 Bungalows, un de 5 et l'autre de 6 appartements, neufs, modernes, pour livraisons d'ici quinze jours;

Une autre maison, 7 appartements, avec chambre de bain, livraison dans un mois;

Une autre maison, 2 logements, 5 appartements, avec 2 chambres de bain, neuve, livrable d'ici 8 jours;

1 terre de 5 arpents de largeur par un mille de longueur, avec bois, pas de roulant, bâtisses livrables de suite à bon marché, à un mille de la ville; aussi plusieurs autres maisons livrables d'ici au 1er mai.

Pour informations s'adresser à

ALFRED DUSSAULT,
17 rue Albert,
Victoriaville

J. B. ROUX
Organisateur pour assurance vie
CAISSE NATIONALE D'ASSURANCE
VIE
21A rue DeBigarré
Tél. 765
4 avril jno

Feu Mme J. Marchand

Berlin, N.H.,—Mme Joseph Marchand, née Marie Mercier, demeurant à Mason St, Berlin, N.H., est décédée le 15 août à l'Hôpital, après une maladie de vingt mois. Mme Marchand était née le 5 mai 1863 à Ste-Sophie de Mégantic, fille de Pierre et Zoé Mercier. Elle demeurait à Berlin depuis 23 ans.

Elle laisse pour la pleurer: deux filles, Mlle Lucienne Marchand, de Berlin, N.H., Mme Léo Rousseau, de Portsmouth, N.H.; 4 garçons, MM. Napoléon Marchand, de Richmond, P. Q., Lucien Marchand, de Rivière du Loup, Wilfrid Marchand, de Hartford, Conn., Fernand Marchand, de Berlin, N.H.; un frère, M. Joseph Mercier, de Texas; 24 petits-enfants et 5 arrière-petits-enfants.

Elle était exposée au Salon Funéraire Boulay-Rioux.

Les funérailles ont eu lieu à l'église Ste-Anne le 19 août. Le service fut chanté par M. le curé John F. Morin, assisté du Rév. M. Gagné et du Rév. M. Peneault, comme diacre et sous-diacre.

L'orgue et le chant était sous la direction du professeur Comtois.

L'inhumation eut lieu au cimetière Ste-Anne.

Les porteurs étaient MM. Eugène Grenier, Wilfrid Blais, Pierre Marchand, Alfred Matteau, Gédéon Vineault, Hubert Provencher.

Sont venus de l'étranger, pour les funérailles M. et Mme Wilfrid Marchand et leur fille Jeanne, de Hartford, Conn., M. et Mme Léo Rousseau et leur famille, de Portsmouth, N.H., M. et Mme Napoléon Marchand, Gilles, Paul, Antoinette et Lilianne, de Richmond, P. Q., M. et Mme Armand Marchand, Mme Eugène Fournier, M. Rodolphe et Mlle Maria Fournier, M. et Mme Hervé Fournier, Mme Elphège Fournier, tous de Victoriaville, P. Q., M. Henri Fournier, de Plessisville, Mme

HOMMES, FEMMES, PASSÉS 40 ans! Usés, Vieillis?

Cherchez-vous une Vitalité Normale? Vous sentez-vous usé, fatigué, vieux avant l'âge? Essayez l'Extrait de Serravallo, remède célèbre, puissant, efficace, qui vous rendra jeune, vigoureux, actif, et vous fera aimer la vie. Obtenir les Comprimés Serravallo, chez les Pharmaciens, ou par correspondance, à l'Extrait de Serravallo, 10, rue de la Paix, Paris.

Tél. 592
DR LEVI DOYON, D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
202 Notre-Dame
VICTORIAVILLE
(En haut de la Pharmacie Massicotte)

CHAUFFAGE AUTOMATIQUE

Si vous désirez un bon foyer mécanique (Stoker), visitez les distributeurs autorisés du fameux

"IRON FIREMAN"



Vendu par:
La Fonderie "UNIVERSEL"
Victoriaville, P. Q.
7 sept. jno

A VENDRE: Beau chien Coolie, un an, propre, s'adresser au Notaire B. Feeney, Princeville. P.Q.

ATTENTION! Pour réceptions, cocktails, mariages, anniversaires, consultez-moi pour suggestion du menu, préparation des mets, service de table. Chs-Eug. Matte, 36 rue Ste-Anne, Québec. Tél. 2-1883 — 4-5759. 11 sept. 47.

Cyrille Gosselin, de Hartford, Conn., M. Adélard Rousseau, de Portsmouth, N.H., Mme Lucienne Trépanier, de Rumford, Me., Mme Mary Philippon, de Gorham, N.H., M. Gaston Marchand, de Windsor Mills.

Mme Marchand avait demeuré longtemps à Victoriaville, Qué.

Nos sympathies aux familles éprouvées.

UN HOMME À CONNAÎTRE



L. LECLERC
Arthabaska

Votre acte final sera de créer une dette qu'un autre devra payer. L'assurance-vie subviendra à l'avance au paiement de cette dette. Consultez le représentant National Life: il vous conseillera quant aux modes d'assurance-vie le mieux adaptés à vos besoins individuels. C'est un homme bon à connaître.

The National Life Assurance Company of Canada

Siège Social
Toronto



Fondée en
1897

1897 — UN DEMI-SIÈCLE DE SERVICE — 1947

Maison à vendre

Maison neuve à deux logements, coin des rues Compagna et Marchand. Les deux logements sont libres. S'adresser à

HERVE FOURNIER,
7 rue Olivier, Victoriaville

28 août 47

On demande à acheter

les volumes 1er et 3e de
l'Histoire des Bois-Francs
par l'abbé Chs-Ed. Mailhot

S'adresser à:
L'Imprimerie d'Arthabaska, Inc.

PETITES ANNONCES

T A R I F
Cinquante sous par insertion pour un maximum de trente-cinq mots. Deux sous pour chaque mot supplémentaire. Annonce d'un pouce encadrée: une plaque.
Toutes les petites annonces sont payables d'avance
4 insertions pour le prix de 3
Nous n'acceptons plus de petites annonces par téléphone.

A VENDRE

A VENDRE: Deux terrains situés sur la rue Victoria, à Victoriaville. S'adresser à Osea Trotter, 43B, rue Octave, Victoriaville.

A VENDRE: 1 poêle de 700 lbs avec bouilloire, pouvant chauffer à l'huile et au bois, couleur crème et brun, avec décoration noire. S'adresser à Mme Nelson Roux, Avenue des Érables, Arthabaska. 11 sept. 47

A VENDRE: Maison située à 79 rue Richard, Princeville, genre bungalow, grand terrain. Prix \$3500.00. S'adresser à F. Alarie, Princeville. 11 sept. 47

A VENDRE: Maison en brique. Dimensions: 50 x 32 pieds. Revenu de \$91.00 par mois. Conditions très faciles. S'adresser par lettre pour renseignements à C. P. 202, Arthabaska. 11 sept. 47

A VENDRE: Automobile Ford 38, en très bon ordre. S'adresser à 39A, St-Jean-Baptiste, Victoriaville.

A VENDRE: Maison en brique 3 logements. Un logement meublé. Située au No 11 rue Perreault, à Victoriaville. Terrain environ 90 pieds de front. Le propriétaire, L. Arthur Héon de Miami, Floride, désire vendre au cours de son passage à Victoriaville vers le milieu de septembre. Pour renseignements, s'adresser à Maurice Habel, 44 rue Octave, Victoriaville. Tél. 618. 11 sept. 47

A VENDRE: Toute personne amateur de m. créer un avenir. Mme Boivin offre en vente du matériel de réparation et de confection de chapeaux et les formes de chapeaux, et s'engage à donner des leçons à l'acheteuse. S'adresser le soir à Mme Boivin, 10 rue Alice, Victoriaville. 11 sept. 47.

ACHETÉRAIS: Magasin général ou autre poste de commerce bien établi dans bon centre. S'adresser à 5 rue St-Jean-Baptiste, Victoriaville.

Mme ALFRED MORIN, d'Arthabaska, est à la disposition du public pour faire des boutonnières de toutes grandeurs jusqu'à deux pouces, à des prix modérés. 21 août 47

A VENDRE: Une glacière de marque "Monarch". S'adresser à Mme Wilbrod Mercier, 27 rue Arthur, Victoriaville. 4 sept. 47

A VENDRE: Maison de 4 logements située à 13 rue Olivier; logements de 6 appartements libre à l'acheteur. Bonnes conditions. S'adresser à 133 St-Jean-Baptiste, Victoriaville. 4 sept. 47

A VENDRE: Piano à vendre, S'adresser à 14B rue Tourigny, Victoriaville. 4 sept. 47

A VENDRE: Terre située dans le rang 11 de Ste-Clotilde, Co. Arthabaska; 140 acres dont la moitié en culture et 12 acres en pâtures d'une bonne apparence. Aubaine. S'adresser à J. F. Fortier, 34 rue Drummond, Sherbrooke, P. Q. 28 août 47

A VENDRE: Emplacement situé à Arthabaska, voisin de l'Hôtel Dura, en face du Palais de Justice. Beau site pour commerce. S'adresser à Mlle Gabrielle Roberge, case postale 185, Lauretteville, P. Q. 21 août 47

A VENDRE: A Victoriaville, Terrain à vendre au Parc Legendre. S'adresser à Calixte Côté, 27 rue Académie, Victoriaville, Tél. 524. 7 août 47

EMPLACEMENTS A VENDRE: Situés sur la route Nationale, le long de la Rivière Nicolet, un endroit idéal pour la construction de chalets. Grandeur des emplacements de 50x100 pieds. S'adresser à Raoul Martinneau, Arthabaska, P. Q. 14 août 47

LAPINS A VENDRE: Géants des Flandres vendus avec pedigree; de tout âge en tout temps. S'adresser à Constant Fortier, rue de l'Eglise, Arthabaska, P. Q. 17juil. 107

Assurances Générales

Vos biens, si difficilement acquis, sont-ils bien protégés?
Vos assurances vie sont-elles en conformité avec les exigences actuelles?

Si non, voyez

P.-H. PLOURDE, M.P.P.,
Edifice Piroli — Victoriaville

HOMMAGES PIEUX ET DURABLES

J.-MAURICE DUCHARME

257, rue Notre-Dame, VICTORIAVILLE

Le plus ancien et plus important manufacturier de monuments dans le diocèse de Nicolet

THEATRE VICTORIA

VICTORIAVILLE Tél. 707-348

Deux représentations tous les soirs commençant à 7.00 p.m.

Matinée les Samedi-Dimanche à 2.30 p.m.

Admission: Matinée 25-30 cts; Soirée 35-40 cts (taxes incl.)

Jeudi-Vendredi, 11-12 septembre

7.00 - LES CADETS DE L'OCEAN

8.25 - Comédie Laurel & Hardy

8.55 - LES CADETS DE L'OCEAN - avec

MIDNIGHT-SHOWS à 11 hres —

Randolph Scott, Ann Richards dans:

"BADMAN'S TERRITORY"

Episode No-9, MANHUNT OF MYSTERY ISLAND

Samedi-Lundi, 13-15 septembre

7.00 - Cartoon, Aventure et Actualités

7.35 - LE SOLEIL A TOUJOURS RAISON

9.10 - Trailers et Sujets-courts

9.45 - LE SOLEIL A TOUJOURS RAISON

Dimanche, 14 septembre

7.00 - Cartoon, Travaltalk

7.20 - LADY IN THE LAKE

9.05 - Trailers et Sujets-courts.

9.25 - LADY IN THE LAKE, - avec Robert

Montgomery et Audrey Totter.

Mardi-Mercredi, 16-17 septembre

Il nous fait grand honneur de présenter la plus grande attraction filmée de tous les temps, le fameux film qui remporta 9 Prix de l'Académie 1947

Avis important - Ce film merveilleux ne sera montré que deux soirs, et tous les sièges seront vendus à un prix uniforme de \$1.20... vous pouvez réserver les vôtres dès maintenant.

6.30 - Cartoon et News.

6.45 - THE BEST YEARS OF OUR LIVES

9.30 - Trailers et Sujets-courts

9.50 - THE BEST YEARS OF OUR LIVES

Fredric March, Dana Andrews Myrna Loy et Teresa Wright.

Le prix de \$1.20 d'admission est celui exigé partout où se joue ce film et est fixé par la compagnie productrice elle-même.

POURQUOI PAS ?

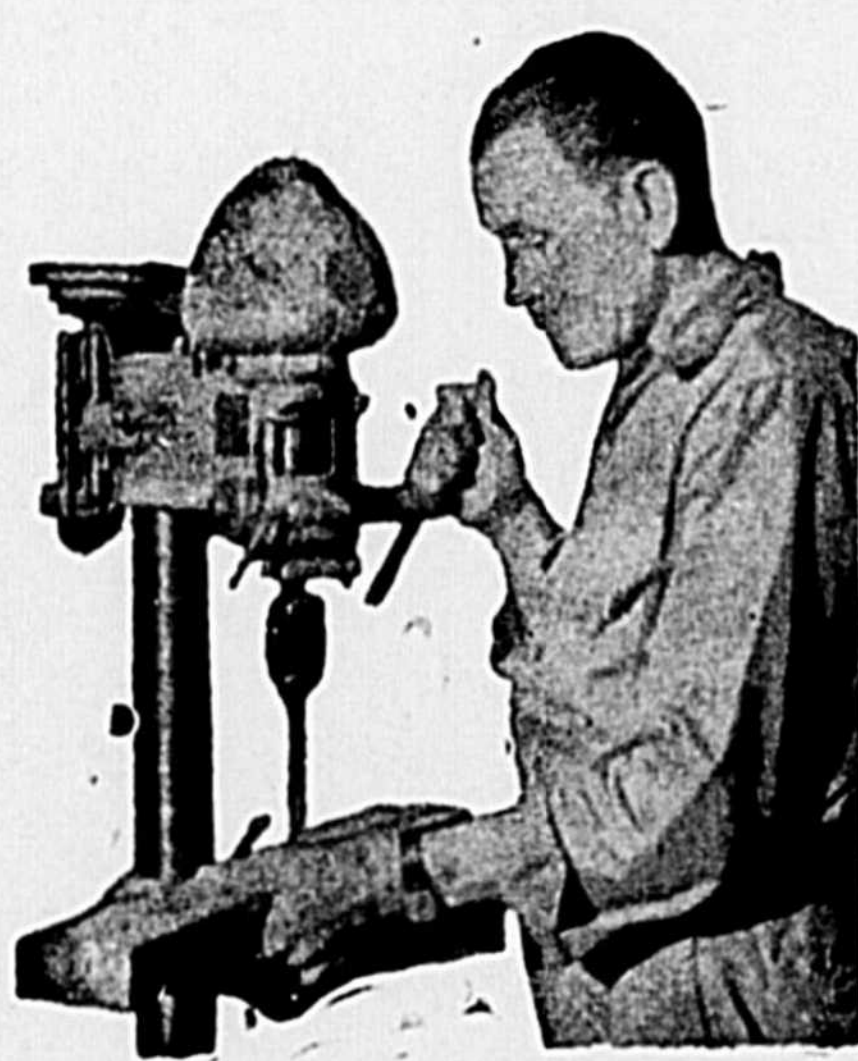
Où pourquoy ne pas confier vos assurances à un courtier d'assurances entièrement qualifié. Quinze années d'expérience comme underwriter, inspecteur et officier de compagnies d'assurance.

Chaque demande recevra une attention toute particulière

PHILIPPE JUNEAU

Courtier en Assurances

Vie — Feu — Vol — Accident — Automobile
Bureau: Edifice Larouche VICTORIAVILLE
Téléphone: Bur. 635-3 Réa. 577



Pour conserver sa vigueur l'ouvrier qui se dépense quotidiennement à son travail trouvera dans le lait les substances nécessaires à son alimentation.

Les composés protéiques servent à la formation et au remplacement des tissus musculaires. Une pinte de lait fournit, en protéine, la moitié des exigences de l'organisme.

La bonne qualité du lait reçu à la Crémérie Victoriaville assure une teneur élevée en substances protéiques; d'autre part, les contrôles techniques exercés à la laiterie au cours de la pasteurisation et des manutentions garantissent aux consommateurs la régularité de ces précieux éléments.

CREMERIE VICTORIAVILLE ENRG.

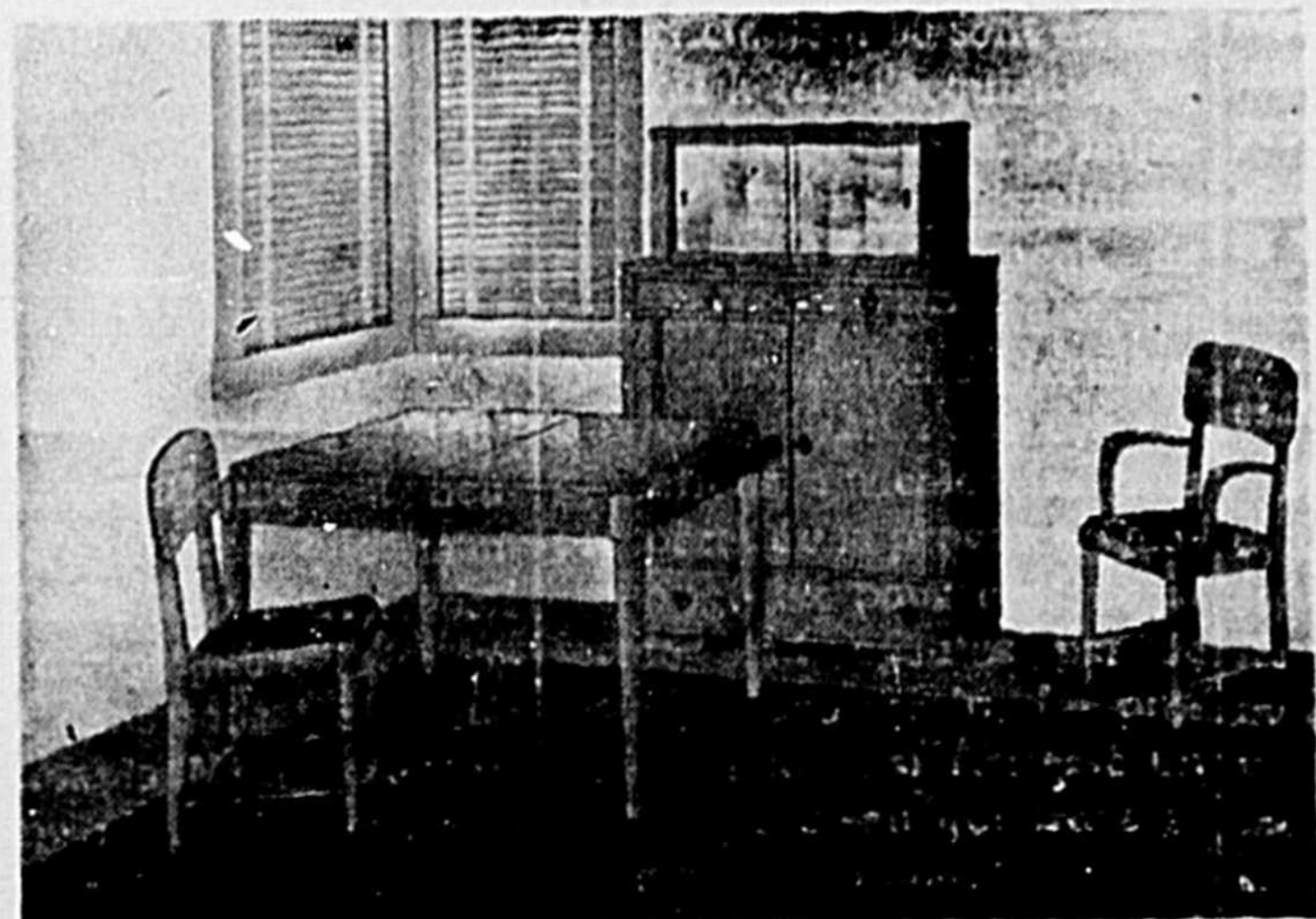
Filiale de Lactantia Ltée

65, rue St-Jean-Baptiste

VICTORIAVILLE

Tél. 579

EASTERN FURNITURE LIMITED



Victoriaville, P.Q.

ETABLI

EN

1905

Manufacturiers

de

Cheises, tables de vivoir

ameublements de salle à déjeuner

et de chambre à coucher

En vente chez tout marchand de meubles reconnu.

CULTIVATEURS

- Il vous est loisible de consigner vos animaux de boucherie, tous les jours de la semaine, à la Coopérative Fédérée — Princeville — vous en obtiendrez les plus hauts prix du marché.
- Vous pouvez également vous y procurer toutes les rations balancées de marque "Coopérative" et "Fédérée" dont la renommée n'est plus à faire.
- Votre encouragement est vivement sollicité; d'ailleurs, c'est une organisation qui est vôtre.

Coopérative Fédérée de Québec

Succursale de Princeville, P. Q.

ARMAND CHAMPOUX

Machines Agricoles de tous genres
Installations d'étables, Gréments de Sucrerie, Tôle,
Réparation de Machinerie, Etc.
Succursale Massey-Harris et Jutras
En main: Frigidaire domestique,
et deux tracteurs avec charrue et herse
Tél. 46 — WARWICK, P. Q. — 49 Notre-Dame

10 JANV. 1 AN

Les Chevaliers de Colomb chez Son Excellence Mgr Roy, de Québec

Samedi soir, 30 août, avait lieu à Québec, au Château Frontenac, l'assemblée annuelle des Députés de district de l'Ordre des Chevaliers de Colomb de la province de Québec, sous la présidence de M. le Juge T. A. Fontaine, Député d'Etat. Assistaient également à cette réunion les autres membres de l'Exécutif d'Etat de la province.

Dans l'après-midi, un groupe d'Officiers d'Etat, composé de MM. le Juge T. A. Fontaine, Député d'Etat; Ludger Faguy, Ex-Député d'Etat; Julien Lavallée, Secrétaire d'Etat; Eugène Marquis, C.R., M.P., Avocat d'Etat, et M. l'abbé Léo Bouillé, Aumônier Diocésain, avaient rendu visite à Son Excellence Mgr Maurice Roy, le nouvel Archevêque de Québec. Au nom de ses collègues de l'Exécutif, des Députés des 19 districts, des Grands Chevaliers des 125 Conseils et des 50,000 membres que l'Ordre compte en cette province, M. le Juge Fontaine offrit à Son Excellence ses respectueux hommages, ses félicitations, ses souhaits de long et fructueux épiscopat, et il réitéra à Son Excellence l'assurance de l'entière et filiale soumission de tous les membres de l'Ordre. Dans sa réponse, Son Excellence Mgr Roy demanda aux Chevaliers de Colomb de continuer à se faire les apôtres de toutes les bonnes causes, les

défendeurs et les auxiliaires de l'Eglise, en s'appliquant à répandre et à faire mieux connaître sa doctrine sociale, et, enfin, à faire de l'apostolat laïque. M. l'abbé Léo Bouillé, aumônier diocésain avait présenté la délégation à Son Excellence.

A 6.30 hres avait lieu, au Château Frontenac, sous la présidence du Député d'Etat M. le Juge T. A. Fontaine, un banquet, qui fut suivi de l'importante assemblée ci-dessus mentionnée.

La prochaine réunion de l'Exécutif d'Etat aura lieu à Montréal, à l'Hôtel Queen's le 4 octobre prochain.

Réveil rural

A l'occasion de la prochaine Semaine sociale de Rimouski, deux causeries seront données au programme du "Réveil rural", la première le samedi, 13 septembre, par M. C. E. Couture, président de la Société canadienne de l'Etablissement rural: "Ce que réclame l'agriculture"; la deuxième, le samedi, 20 septembre, par le R. P. Joseph-P. Archambault, S. J., président des Semaines sociales du Canada: "Les Semaines sociales et l'agriculture". Ces causeries ont lieu à midi et demi, sur le réseau de Radio-Canada.

Vraiment

Les ingénieurs américains estiment que la canalisation du St-Laurent coûterait \$675 millions, sans tenir compte des centaines de millions de dollars qui devront aller dans le creusage des ports. Bref, il en coûterait plus d'un \$billion pour fournir à la province d'Ontario et à l'Est de New-York, à bon marché pour eux, des disques et de l'électricité.

Dans la semaine du 15 au 21 août dernier, Radio-Canada s'est fait le véhicule de la propagande de plusieurs commentateurs de la gauche, pour ne pas dire du communisme tout pur, tels les King Gordon, les Ziliacus, les Harton et les Philpott. Pourtant, au Canada, en Général on réalise de plus en plus que le communisme est une véritable menace, que ce parti, de plus, a implanté dans nos murs une réelle cinquième colonne russe. Mais à Radio-Canada, on nage dans la bête insouciance.

Parmi les dernières trouvailles de la Science: — obtenir de la pluie par des avions saupoudrant de glace sèche des nuages cumuli; — un radio-bracelet qui sera bientôt suivi du radio-bague; — un moteur amovible à réaction (sans hélice) pour chaloupes, qui défie les eaux basses; — un fusil alignant automatiquement les mires et la cible.

"C'est en supprimant l'initiative privée, affirment les socialistes, que nous pourrions réorganiser un monde meilleur. Voilà encore une dangereuse illusion. En effet, les libertés constituent un tout indivisible. La suppression d'une seule, — qu'il s'agisse de la liberté économique ou de la liberté politique, la chose importe peu — provoque la disparition progressive des autres, emportées dans un même tourbillon. Le socialisme, et la preuve en est faite, est autoritaire par nature. C'est ce que les Canadiens doivent comprendre avant qu'il ne soit trop tard". — (Entreprise privée et Socialisme).

William Wrigley, le célèbre fabricant de gomme à mâcher, voyageait avec un ami curieux de savoir pourquoi le grand industriel continuait à dépenser tant d'argent pour annoncer son produit.

"Votre gomme est connue par le monde entier, alors pourquoi n'épargnez-vous pas les millions de dollars que vous dépensez en annonce?"

Wrigley réfléchit un instant et demanda à son interlocuteur: "A quelle vitesse va le train qui nous transporte?"

"A peu près soixante milles à l'heure", fut la réponse.

"Alors", dit Wrigley, "pourquoi la compagnie des chemins de fer n'enlève-t-elle pas l'engin et ne laisse-t-elle pas le train voyager sur son propre élan?"

Rapport géologique

L'honorable Jonathan Robinson annonce la population d'un nouveau rapport géologique, No 24, décrivant la région de Tonnancourt-Holmes, étudiée par W. W. Longley pour le compte du ministère des Mines.

La région décrite par le Dr Longley comprend environ 300 milles carrés et couvre les cantons de Cuvillier, de Holmes, de Tonnancourt et la partie est du canton de Laas. On peut facilement accéder à la région par canot ou par avion en partant de Senneterre, située sur le chemin de fer Canadien National, à 35 milles au sud de la région. Un embranchement de chemin de fer, en construction, permettra d'atteindre Kiask Falls, sur la rivière Bell, dans la

A votre service...

Case Postale 188

Tél. 635

JEAN ROY, C. A.

Comptable Agréé — Syndic Licencié

199, Notre-Dame

VICTORIAVILLE

(Edifice Larouche)

6 déc. jno

J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérifications municipales, scolaires et commerciales

Préparation des rapports sur le Revenu

17, rue St-Jean-Baptiste

Tél. 652

VICTORIAVILLE, P. Q.

Tél. 351

23 Rue St-Louis

CORRIVEAU & FILS

Contracteurs en soudure électrique et au gaz

Ayant une Machine transportable pour

faire l'ouvrage en dehors

Réparations Générales

Spécialité: Dégelage d'aqueduc.

VICTORIAVILLE,

P. Q.



Chacun se réjouit du nouveau chauffe-eau électrique. Et voici pourquoi!



La vaisselle se nettoie en un rien de temps... les précieux vêtements se lavent aisément et en toute sûreté dans de l'eau chaude et limpide... une eau chaude qui travaille à votre place.

Pas de gaspillage, d'écouage, d'attente, de rouille ni de combustible!

Papa se réjouit! Il sait maintenant pourquoi certains gens sifflent d'aise en prenant leur douche. La raison: de l'eau chaude promptement disponible, et en grande quantité.



Fiston se réjouit aussi, de même que Fido. Car maintenant, il y a toujours de l'eau chaude, chaque fois qu'on en veut. Et c'est entièrement automatique: poussez le commutateur et ouvrez le robinet. Et c'est aussi fort économique.

ment automatique: poussez le commutateur et ouvrez le robinet. Et c'est aussi fort économique.



Voyez votre marchand d'accessoires électriques ou le bureau "Shawinigan" au sujet du chauffe-eau électrique. Vous ne le regretterez pas.

The Shawinigan Water & Power Company

Électricité Produits Chimiques
GÉNIE CIVIL TRANSPORT CONSTRUCTION

LACTANTIA Ltée Ltd

VICTORIAVILLE, P. Q.

★ ★ ★

C'est dimanche, le 14 septembre prochain, que l'usine "LACTANTIA Ltée." recevra solennellement la bénédiction de l'Eglise.

En la circonstance, le personnel de la compagnie serait heureux d'accueillir les cultivateurs des Bois-Francs et tous ceux qui s'intéressent à cette gigantesque entreprise canadienne-française.

Les portes vous seront ouvertes à 2 heures p. m. pour visite. La bénédiction solennelle, donnée par son Excellence Mgr ALBINI LAFORTUNE, aura lieu à 3 heures et la présentation des invités d'honneur à 3.30 heures.

Soyez donc des nôtres et faites ainsi mentir, une fois de plus, le dicton qui veut que les "habitants" ne s'occupent pas de leur affaire.

Pour toute information, le soussigné est à votre disposition.

FRANCOIS BOURGEOIS, I.-A.

Agent de liaison.